IEC 60068-3-3

Edition 2.0 2019-08

REDLINE VERSION

colour inside

Environmental testing –
Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipments

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 19.040

ISBN 978-2-8322-7315-9

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission

CONTENTS

FOREWORD 5
INTRODUCTION 7
1 ~~Object~~ Scope 8
2 Normative references 8
3 Terms and definitions 9
4 General and qualification considerations 14
4.1 General seismic class and specific seismic class 14
4.2 Service conditions 15
4.3 Malfunction criteria 15
4.4 Qualification criteria 15
5 Testing procedures 15
5.1 General 15
5.2 Mounting 15
5.3 Measurements 15
5.3.1 Vibration measurements at the vibration table 15
5.3.2 Vibration measurements on the equipment 16
5.3.3 Functional monitoring of the equipment 16
5.4 Frequency range 16
6 Conditioning 16
~~Standard amplitude conventional test method ..... ~~
7 Test wave selection 17
7.1 General 17
7.2 Multifrequency waves 18
7.3 Single-frequency waves 18
8 Test waves 18
8.1 General 18
8.1.1 Specification of test waves 18
8.1.2 Simulation with a safety margin of the effects of an earthquake 19
8.2 Multifrequency wave testing 19
8.2.1 General requirements 19
8.2.2 Time-history test 19
8.2.3 Other multifrequency tests 20
8.3 Single-frequency testing 20
8.3.1 General requirements 20
8.3.2 Sine-sweep test 21
8.3.3 Sine-beat test 21
8.3.4 Continuous sine test 21
8.4 Other test wave forms 22
9 Testing conditions 22
9.1 General 22
9.2 Vibration response investigation 23
9.3 Test methods 23
9.3.1 Test method for equipment without critical frequencies 23
9.3.2 Test method for equipment with critical frequencies 24
9.4 Selection of damping 24

9.5 S1-earthquake and S2-earthquake testing 25
9.6 Specific application testing 25
9.7 Assembly testing 25
9.8 Component testing 25
10 Single and multi-axis testing 26
10.1 General 26
10.2 Single-axis testing 26
10.3 Biaxial testing 26
10.3.1 General requirements 26
10.3.2 Two horizontal axes 26
10.3.3 One horizontal axis and one vertical axis 26
10.4 Triaxial testing 27
10.4.1 General 27
10.4.2 Triaxial installation 27
10.4.3 Biaxial installation (one horizontal axis, one vertical axis) 28
11 Conditioning for the general seismic class 28
11.1 Selection of test type 28
11.2 Test method 28
12 Calculated amplitude test method for the general seismic class 29
12.1 Application 29
12.2 Testing conditions 29
12.2.1 General 29
12.2.2 Performance level 29
12.2.3 Test wave selection 29
12.2.4 Damping ratio 29
12.2.5 Ground acceleration (a_g) 29
12.2.6 Superelevation factor (K) 31
12.2.7 Direction factor (D) 32
12.2.8 Floor acceleration (a_f) 32
13 Testing parameters for the general seismic class 32
13.1 Duration of test 32
13.2 Test acceleration (a_t) 33
13.2.1 General 33
13.2.2 Wave factor (α) 33
13.2.3 Geometric factor (G) 34
14 Required response spectrum for the general seismic class 34
15 Testing procedures for the general seismic class 35
15.1 Vibration response investigation (VRI) 35
15.2 Types of test 36
15.2.1 Sine-beat test 36
15.2.2 Sine-sweep test 37
15.2.3 Time-history test 37
15.2.4 Other test wave forms 37
16 Conditioning for the specific seismic class 37
17 Test wave selection for the specific seismic class 37
17.1 General 37
17.2 Multifrequency waves 37
17.3 Single-frequency waves 38

18 Test waves for the specific seismic class 38
18.1 General 38
18.2 Single-frequency testing 38
18.2.1 General 38
18.2.2 Sine-sweep test 38
18.2.3 Sine-beat test 38
18.2.4 Continuous sine test 38
18.3 Other test wave forms 38
19 Testing conditions for the specific seismic class 38
20 Single and multi-axis testing for the specific seismic class 39
Annex A (informative) Flow charts for test selection 48
A.1 Selection of test type 49
A.2 General seismic class – Calculated amplitude test 50
A.3 Specific seismic class – Single axis testing 51
A.4 Specific seismic class – Multi-axis testing 52
Bibliography 53

Figure 1 – Shape of a required response spectrum in generalized form (log-log scale) (as recommended by IEC 60068-2-57) 35
Figure 2 – Typical envelope response spectrum 39
Figure 3 – Types of response spectrum envelopes 40
Figure 4 – Multifrequency response spectrum with superimposed sine beats 41
Figure 5 – Sequence of five sine beats with five cycles 41
Figure 6 – Typical time history 42
Figure 7 – Continuous sine 43
Figure 8 – Biaxial table along an inclined plane 44
Figure 9 – Wave amplification factors 45
Figure 10 – Vibration amplitudes for ground acceleration a_g with crossover frequencies at 0,8 Hz and 1,6 Hz 47
Figure A.1 – Selection of seismic class 49
Figure A.2 – Calculated amplitude test flowchart 50
Figure A.3 – Single-axis testing flowchart 51
Figure A.4 – Multi-axis testing flowchart 52

Table 1 – Typical damping ratios (per cent of critical) 24
Table 2 – Selection of test type 28
Table 3 – Ground acceleration levels 30
Table 4 – Correspondence between peak ground acceleration and some seismic scales 31
Table 5 – Recommended superelevation factors (K) 31
Table 6 – Direction factors (D) 32
Table 7 – Wave factor 33

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipments

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

DISCLAIMER
This Redline version is not an official Standard and is intended to provide the user with an indication of what changes have been made to the previous version. Only the IEC International Standard provided in this package is to be considered the official Standard.

This Redline version provides you with a quick and easy way to compare all the changes between this standard and its previous edition. A vertical bar appears in the margin wherever a change has been made. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text.

International Standard IEC 60068-3-3 has been prepared by IEC technical committee 104: Environmental conditions, classification and methods of test.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1991. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) the main aim of this revision is to connect the testing level to the seismic activity level of the zone where the equipment could be installed;
b) a standard shape for the required response spectrum is also given for the general seismic class for which the seismic environment is either not known or is imprecisely known;
c) Clauses 11 to 15 were renumbered and some adjustments were made as their content is very general and the requirements can be applied both to the general seismic class and to the specific seismic class;
d) the word “envelope” is replaced with “dominance” and “to envelop” with “to dominate” in order to provide a more precise meaning from a mathematical point of view.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
104/835/FDIS	104/841/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60068-1.

A list of all parts in the IEC 60068 series, published under the general title *Environmental testing*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

Guidance is included in each of the ~~three~~ two test methods referred to in this document but it is specific to the test method. The guidance in this document is directed towards choosing the appropriate test method and applying it to seismic testing.

~~This standard is to be used in conjunction with IEC 60068-1.~~

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipments

1 ~~Object~~ Scope

This part of IEC 60068 applies primarily to electro-technical equipment but its application can be extended to other equipment and to components.

In addition, if some type of analysis is always performed when making a seismic qualification, for example for the choice of the representative sample to be tested or for the extension of the seismic qualification from the tested specimen to similar specimens, the verification of the performance of an equipment by analysis or by a combination of testing and analysis ~~may~~ can be acceptable but is outside the scope of this document, which is restricted to verification based entirely upon data from dynamic testing.

This document deals solely with the seismic testing of a full-size equipment which can be tested on a vibration table. The seismic testing of an equipment is intended to demonstrate its ability to perform its required function during and/or after the time it is subjected to the stresses and displacements resulting from an earthquake.

The object of this document is to present a range of methods of testing which, when ~~prescribed~~ specified by the relevant specification, can be applied to demonstrate the performance of equipment for which seismic testing is required with the main aim of achieving qualification.

NOTE Qualification by so-called “fragility-testing” is not considered to be within the scope of this document which has been prepared to give generally applicable guidance on seismic testing and specifically on the use of IEC 60068-2 test methods.

The choice of the method of testing can be made according to the criteria described in this document. The methods themselves are closely based on published IEC test methods.

This document is intended for use by manufacturers to substantiate, or by users to evaluate and verify, the performance of an equipment.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-1, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-47, *Environmental testing – Part 2-47: Test – Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests*

IEC 60068-2-57, *Environmental testing – Part 2-57: Tests – Test Ff: Vibration – Time-history and sine-beat method*

IEC 60068-2-64, *Environmental testing – Part 2-64: Tests – Test Fh: Vibration, broadband random and guidance*

IEC 60068-2-81, *Environmental testing – Part 2-81: Tests – Test Ei: Shock – Shock response spectrum synthesis*

ISO 2041, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring – Vocabulary*

IEC 60068-3-3

Edition 2.0 2019-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Environmental testing – Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipment

Essais d'environnement – Partie 3-3: Documentation d'accompagnement et recommandations – Méthodes d'essais sismiques applicables aux matériels



IEC 60068-3-3:2019-08(en-fr)

CONTENTS

FOREWORD 5
INTRODUCTION 7
1 Scope 8
2 Normative references 8
3 Terms and definitions 9
4 General and qualification considerations 14
4.1 General seismic class and specific seismic class 14
4.2 Service conditions 14
4.3 Malfunction criteria 15
4.4 Qualification criteria 15
5 Testing procedures 15
5.1 General 15
5.2 Mounting 15
5.3 Measurements 15
5.3.1 Vibration measurements at the vibration table 15
5.3.2 Vibration measurements on the equipment 16
5.3.3 Functional monitoring of the equipment 16
5.4 Frequency range 16
6 Conditioning 16
7 Test wave selection 16
7.1 General 16
7.2 Multifrequency waves 16
7.3 Single-frequency waves 17
8 Test waves 17
8.1 General 17
8.1.1 Specification of test waves 17
8.1.2 Simulation with a safety margin of the effects of an earthquake 17
8.2 Multifrequency wave testing 18
8.2.1 General requirements 18
8.2.2 Time-history test 18
8.2.3 Other multifrequency tests 18
8.3 Single-frequency testing 19
8.3.1 General requirements 19
8.3.2 Sine-sweep test 19
8.3.3 Sine-beat test 19
8.3.4 Continuous sine test 20
8.4 Other test wave forms 20
9 Testing conditions 20
9.1 General 20
9.2 Vibration response investigation 21
9.3 Test methods 21
9.3.1 Test method for equipment without critical frequencies 21
9.3.2 Test method for equipment with critical frequencies 22
9.4 Selection of damping 22
9.5 S1-earthquake and S2-earthquake testing 23

9.6 Specific application testing 23
9.7 Assembly testing 23
9.8 Component testing 23
10 Single and multi-axis testing 24
10.1 General 24
10.2 Single-axis testing 24
10.3 Biaxial testing 24
10.3.1 General requirements 24
10.3.2 Two horizontal axes 24
10.3.3 One horizontal axis and one vertical axis 24
10.4 Triaxial testing 25
10.4.1 General 25
10.4.2 Triaxial installation 25
10.4.3 Biaxial installation (one horizontal axis, one vertical axis) 26
11 Conditioning for the general seismic class 26
11.1 Selection of test type 26
11.2 Test method 26
12 Calculated amplitude test method for the general seismic class 27
12.1 Application 27
12.2 Testing conditions 27
12.2.1 General 27
12.2.2 Performance level 27
12.2.3 Test wave selection 27
12.2.4 Damping ratio 27
12.2.5 Ground acceleration (a_g) 27
12.2.6 Superelevation factor (K) 29
12.2.7 Direction factor (D) 29
12.2.8 Floor acceleration (a_f) 30
13 Testing parameters for the general seismic class 30
13.1 Duration of test 30
13.2 Test acceleration (a_t) 30
13.2.1 General 30
13.2.2 Wave factor (α) 31
13.2.3 Geometric factor (G) 31
14 Required response spectrum for the general seismic class 31
15 Testing procedures for the general seismic class 32
15.1 Vibration response investigation (VRI) 32
15.2 Types of test 33
15.2.1 Sine-beat test 33
15.2.2 Sine-sweep test 33
15.2.3 Time-history test 33
15.2.4 Other test wave forms 33
16 Conditioning for the specific seismic class 33
17 Test wave selection for the specific seismic class 34
17.1 General 34
17.2 Multifrequency waves 34
17.3 Single-frequency waves 34
18 Test waves for the specific seismic class 34

18.1 General 34
18.2 Single-frequency testing 34
18.2.1 General 34
18.2.2 Sine-sweep test 34
18.2.3 Sine-beat test 34
18.2.4 Continuous sine test 35
18.3 Other test wave forms 35
19 Testing conditions for the specific seismic class 35
20 Single and multi-axis testing for the specific seismic class 35
Annex A (informative) Flow charts for test selection 43
A.1 Selection of test type 43
A.2 General seismic class – Calculated amplitude test 44
A.3 Specific seismic class – Single axis testing 45
A.4 Specific seismic class – Multi-axis testing 46
Bibliography 47

Figure 1 – Shape of a required response spectrum in generalized form (log-log scale) (as recommended by IEC 60068-2-57) 32
Figure 2 – Typical envelope response spectrum 35
Figure 3 – Types of response spectrum envelopes 36
Figure 4 – Multifrequency response spectrum with superimposed sine beats 37
Figure 5 – Sequence of five sine beats with five cycles 37
Figure 6 – Typical time history 38
Figure 7 – Continuous sine 39
Figure 8 – Biaxial table along an inclined plane 40
Figure 9 – Wave amplification factors 41
Figure 10 – Vibration amplitudes for ground acceleration a_g with crossover frequencies at 0,8 Hz and 1,6 Hz 42
Figure A.1 – Selection of seismic class 43
Figure A.2 – Calculated amplitude test flowchart 44
Figure A.3 – Single-axis testing flowchart 45
Figure A.4 – Multi-axis testing flowchart 46

Table 1 – Typical damping ratios (per cent of critical) 22
Table 2 – Selection of test type 26
Table 3 – Ground acceleration levels 27
Table 4 – Correspondence between peak ground acceleration and some seismic scales 28
Table 5 – Recommended superelevation factors (K) 29
Table 6 – Direction factors (D) 29
Table 7 – Wave factor 31

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipment

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60068-3-3 has been prepared by IEC technical committee 104: Environmental conditions, classification and methods of test.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1991. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) the main aim of this revision is to connect the testing level to the seismic activity level of the zone where the equipment could be installed;
b) a standard shape for the required response spectrum is also given for the general seismic class for which the seismic environment is either not known or is imprecisely known;

c) Clauses 11 to 15 were renumbered and some adjustments were made as their content is very general and the requirements can be applied both to the general seismic class and to the specific seismic class;

d) the word “envelope” is replaced with “dominance” and “to envelop” with “to dominate” in order to provide a more precise meaning from a mathematical point of view.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
104/835/FDIS	104/841/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60068-1.

A list of all parts in the IEC 60068 series, published under the general title *Environmental testing*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

Guidance is included in each of the two test methods referred to in this document but it is specific to the test method. The guidance in this document is directed towards choosing the appropriate test method and applying it to seismic testing.

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipment

1 Scope

This part of IEC 60068 applies primarily to electro-technical equipment but its application can be extended to other equipment and to components.

In addition, if some type of analysis is always performed when making a seismic qualification, for example for the choice of the representative sample to be tested or for the extension of the seismic qualification from the tested specimen to similar specimens, the verification of the performance of an equipment by analysis or by a combination of testing and analysis can be acceptable but is outside the scope of this document, which is restricted to verification based entirely upon data from dynamic testing.

This document deals solely with the seismic testing of a full-size equipment which can be tested on a vibration table. The seismic testing of an equipment is intended to demonstrate its ability to perform its required function during and/or after the time it is subjected to the stresses and displacements resulting from an earthquake.

The object of this document is to present a range of methods of testing which, when specified by the relevant specification, can be applied to demonstrate the performance of equipment for which seismic testing is required with the main aim of achieving qualification.

NOTE Qualification by so-called “fragility-testing” is not considered to be within the scope of this document which has been prepared to give generally applicable guidance on seismic testing and specifically on the use of IEC 60068-2 test methods.

The choice of the method of testing can be made according to the criteria described in this document. The methods themselves are closely based on published IEC test methods.

This document is intended for use by manufacturers to substantiate, or by users to evaluate and verify, the performance of an equipment.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-1, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-47, *Environmental testing – Part 2-47: Test – Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests*

IEC 60068-2-57, *Environmental testing – Part 2-57: Tests – Test Ff: Vibration – Time-history and sine-beat method*

IEC 60068-2-64, *Environmental testing – Part 2-64: Tests – Test Fh: Vibration, broadband random and guidance*

IEC 60068-2-81, *Environmental testing – Part 2-81: Tests – Test Ei: Shock – Shock response spectrum synthesis*

ISO 2041, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring – Vocabulary*

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS 51
INTRODUCTION 53
1 Domaine d'application 54
2 Références normatives 54
3 Termes et définitions 55
4 Généralités et facteurs à considérer pour la qualification 60
4.1 Classe sismique générale et classe sismique spécifique 60
4.2 Conditions de service 61
4.3 Critères de mauvais fonctionnement 61
4.4 Critères de qualification 61
5 Modes opératoires d'essai 61
5.1 Généralités 61
5.2 Fixation 61
5.3 Mesures 62
5.3.1 Mesures de vibrations sur la table vibrante 62
5.3.2 Mesures de vibrations sur le matériel 62
5.3.3 Surveillance fonctionnelle du matériel 62
5.4 Gamme de fréquences 62
6 Conditionnement 62
7 Sélection de l'onde d'essai 62
7.1 Généralités 62
7.2 Ondes multifréquences 63
7.3 Ondes monofréquences 63
8 Ondes d'essai 63
8.1 Généralités 63
8.1.1 Spécification des ondes d'essai 63
8.1.2 Simulation des effets d'un séisme avec une marge de sécurité 64
8.2 Essais aux ondes multifréquences 64
8.2.1 Exigences générales 64
8.2.2 Essai par accélérogrammes 64
8.2.3 Autres essais multifréquences 65
8.3 Essais monofréquences 65
8.3.1 Exigences générales 65
8.3.2 Essai de balayage sinusoïdal 65
8.3.3 Essai par sinusoïdes modulées 66
8.3.4 Essai par sinusoïdes continues 66
8.4 Autres formes d'onde d'essai 66
9 Conditions d'essai 66
9.1 Généralités 66
9.2 Recherche et étude des fréquences critiques 67
9.3 Méthodes d'essai 68
9.3.1 Méthode d'essai pour matériel sans fréquences critiques 68
9.3.2 Méthode d'essai pour matériel avec fréquences critiques 68
9.4 Sélection de l'amortissement 68
9.5 Essais pour séismes S1 et S2 69

9.6 Essais pour une application spécifique 70
9.7 Essais sur un ensemble 70
9.8 Essais des composants 70
10 Essais monoaxiaux et multiaxiaux 70
10.1 Généralités 70
10.2 Essais monoaxiaux 70
10.3 Essais biaxiaux 71
10.3.1 Exigences générales 71
10.3.2 Deux axes horizontaux 71
10.3.3 Un axe horizontal et un axe vertical 71
10.4 Essais triaxiaux 72
10.4.1 Généralités 72
10.4.2 Installation triaxiale 72
10.4.3 Installation biaxiale (un axe horizontal et un axe vertical) 72
11 Conditionnement pour la classe sismique générale 73
11.1 Sélection du type d'essai 73
11.2 Méthode d'essai 73
12 Méthode d'essai de calcul d'amplitude pour la classe sismique générale 73
12.1 Application 73
12.2 Conditions d'essai 74
12.2.1 Généralités 74
12.2.2 Niveau de performance 74
12.2.3 Sélection de l'onde d'essai 74
12.2.4 Taux d'amortissement 74
12.2.5 Accélération du sol (a_g) 74
12.2.6 Facteur de surélévation (K) 76
12.2.7 Facteur de directivité (D) 76
12.2.8 Accélération du plancher (a_f) 76
13 Paramètres d'essai pour la classe sismique générale 77
13.1 Durée de l'essai 77
13.2 Accélération d'essai (a_t) 77
13.2.1 Généralités 77
13.2.2 Facteur d'ondulation (α) 78
13.2.3 Facteur géométrique (G) 78
14 Spectre de réponse spécifié pour la classe sismique générale 78
15 Modes opératoires d'essai pour la classe sismique générale 79
15.1 Recherche et étude des fréquences critiques 79
15.2 Types d'essai 80
15.2.1 Essai par sinusoïdes modulées 80
15.2.2 Essai de balayage sinusoïdal 80
15.2.3 Essai par accélérogrammes 80
15.2.4 Autres formes d'onde d'essai 80
16 Conditionnement pour la classe sismique spécifique 81
17 Sélection des ondes d'essai pour la classe sismique spécifique 81
17.1 Généralités 81
17.2 Ondes multifréquences 81
17.3 Ondes monofréquences 81
18 Ondes d'essai pour la classe sismique spécifique 81

18.1 Généralités 81
18.2 Essais monofréquences 81
18.2.1 Généralités 81
18.2.2 Essai de balayage sinusoïdal 81
18.2.3 Essai par sinusoïdes modulées 82
18.2.4 Essai par sinusoïdes continues 82
18.3 Autres formes d'onde d'essai 82
19 Conditions d'essai pour la classe sismique spécifique 82
20 Essais monoaxiaux et multiaxiaux pour la classe sismique spécifique 82
Annexe A (informative) Organigrammes de sélection des essais 91
A.1 Sélection du type d'essai 91
A.2 Classe sismique générale – Essai de calcul d'amplitude 92
A.3 Classe sismique spécifique – Essais monoaxiaux 93
A.4 Classe sismique spécifique – Essais multiaxiaux 94
Bibliographie 95

Figure 1 – Forme généralisée (recommandée par l'IEC 60068-2-57) d'un spectre de réponse spécifié (échelle log-log) 79
Figure 2 – Spectre de réponse à enveloppe type 83
Figure 3 – Types d'enveloppes du spectre de réponse 84
Figure 4 – Spectre de réponse multifréquence avec sinusoïdes modulées superposées 85
Figure 5 – Séquence de cinq sinusoïdes modulées avec cinq cycles 85
Figure 6 – Accélérogramme type 86
Figure 7 – Sinusoïde continue 87
Figure 8 – Table biaxiale sur un plan incliné 88
Figure 9 – Facteurs d'amplification d'onde 89
Figure 10 – Amplitude des vibrations pour l'accélération du sol a_g avec fréquences de transfert à 0,8 Hz et 1,6 Hz 90
Figure A.1 – Sélection de la classe sismique 91
Figure A.2 – Organigramme de l'essai de calcul d'amplitude 92
Figure A.3 – Organigramme des essais monoaxiaux 93
Figure A.4 – Organigramme des essais multiaxiaux 94

Tableau 1 – Taux d'amortissement types (en pourcent de la valeur critique) 69
Tableau 2 – Sélection du type d'essai 73
Tableau 3 – Niveaux d'accélération du sol 74
Tableau 4 – Correspondance entre l'accélération crête du sol et plusieurs échelles sismiques 75
Tableau 5 – Facteurs de surélévation recommandés (K) 76
Tableau 6 – Facteurs de directivité (D) 76
Tableau 7 – Facteur d'ondulation 78

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

_____

ESSAIS D'ENVIRONNEMENT –

Partie 3-3: Documentation d'accompagnement et recommandations – Méthodes d'essais sismiques applicables aux matériels

AVANT-PROPOS

1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale IEC 60068-3-3 a été établie par le comité d'études 104 de l'IEC: Conditions, classification et essais d'environnement.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1991. Cette édition constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

a) le principal objectif de la présente révision est d'adapter le niveau d'essai au niveau d'activité sismique de la zone où le matériel est susceptible d'être installé;

b) une forme normalisée du spectre de réponse spécifié est également fournie pour la classe sismique générale pour laquelle l'environnement sismique n'est pas connu ou l'est de manière imprécise;

c) les Articles 11 à 15 ont été renumérotés et plusieurs ajustements ont été effectués car le contenu de ces articles est très général et les exigences peuvent s'appliquer aussi bien à la classe sismique générale qu'à la classe sismique spécifique;

d) le terme «enveloppe» est remplacé par «dominance» et «envelopper» par «dominer» afin d'expliciter ces termes du point de vue mathématique.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
104/835/FDIS	104/841/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette Norme internationale.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2

La présente Norme internationale doit être utilisée conjointement avec l'IEC 60068-1.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60068, publiées sous le titre général *Essais d'environnement*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives au document recherché. A cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé,
- remplacé par une édition révisée, ou
- amendé.

INTRODUCTION

Des recommandations sont incluses dans chacune des deux méthodes d'essai auxquelles il est fait référence dans le présent document, mais elles sont spécifiques à la méthode d'essai concernée. Les recommandations données dans le présent document visent à choisir la méthode d'essai appropriée et à s'appliquer aux essais sismiques.

ESSAIS D'ENVIRONNEMENT –

Partie 3-3: Documentation d'accompagnement et recommandations – Méthodes d'essais sismiques applicables aux matériels

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 60068 s'applique principalement au matériel électrotechnique mais son application peut s'étendre à d'autres matériels et composants.

Par ailleurs, si un certain type d'analyse est toujours effectuée lors de la réalisation d'une qualification sismique, par exemple pour choisir l'échantillon représentatif à soumettre à essai ou pour étendre la qualification sismique du spécimen soumis à essai à des spécimens similaires, la vérification des performances d'un matériel par l'analyse ou par une combinaison d'essais et d'analyses peut être acceptable mais elle n'entre pas dans le domaine d'application du présent document, qui se limite à la vérification uniquement fondée sur les données d'essais dynamiques.

Le présent document traite uniquement des essais sismiques d'un matériel grandeur nature qui peut être contrôlé sur une table vibrante. Les essais sismiques d'un matériel visent à démontrer sa capacité à remplir la fonction exigée pendant et/ou après la période durant laquelle il est soumis aux contraintes et déplacements résultant d'un séisme.

Le présent document a pour but de présenter un éventail de méthodes d'essai qui, lorsqu'elles sont stipulées par la spécification applicable, peuvent être appliquées pour démontrer les performances du matériel pour lequel des essais sismiques sont exigés, le but principal étant la qualification de ce matériel.

NOTE La qualification par un essai dit «essai de fragilité» n'est pas considérée comme entrant dans le domaine d'application du présent document qui a été établi pour fournir des recommandations généralement applicables aux essais sismiques, et plus spécifiquement pour l'utilisation des méthodes d'essai de l'IEC 60068-2.

La méthode d'essai peut être choisie en fonction des critères décrits dans le présent document. Les méthodes elles-mêmes sont étroitement liées aux méthodes d'essai publiées par l'IEC.

Le présent document s'adresse aux fabricants qui souhaitent fournir des preuves, ou aux utilisateurs soucieux d'évaluer et de vérifier, les performances d'un matériel.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 60068-1, *Essais d'environnement – Partie 1: Généralités et lignes directrices*

IEC 60068-2-6, *Essais d'environnement – Partie 2-6: Essais – Essai Fc: Vibrations (sinusoïdales)*

IEC 60068-2-47, *Essais d'environnement – Partie 2-47: Essais – Fixation de spécimens pour essais de vibrations, d'impacts et autres essais dynamiques*

IEC 60068-2-57, *Essais d'environnement – Partie 2-57: Essais – Essai Ff: Vibrations – Méthode par accélérogrammes et sinusoïdes modulées*

IEC 60068-2-64, *Essais d'environnement – Partie 2-64: Essais – Essai Fh: Vibrations aléatoires à large bande et guide*

IEC 60068-2-81, *Essais d'environnement – Partie 2-81: Essais – Essai Ei: Chocs – Synthèse du spectre de réponse au choc*

ISO 2041*, Vibrations et chocs mécaniques, et leur surveillance – Vocabulaire*